

IEDAĻA 1: Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma apzināšana**1.1 Produkta identifikators**

febi 08971 automātisko transmisiju šķidrums (ATF)
Rakstu skaits: 08971, 30017

1.2 Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot**1.2.1 Attiecīgi apzinātie lietojuma veidi**

automātisko transmisiju šķidrums

1.2.2 Lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

Nav zināmi

1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Uzņēmuma identifikācija Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
 Wilhelmstr. 47
 58256 Ennepetal / VÄCIJA
 Tālruna numurs +49 2333 911-0
 Fakss +49 2333 911-444
 Mājas lapa www.febi.com
 E-pasts info@febi.com

Informāciju var iegūt

Tehniskā informācija info@febi.com

Drošības datu lapa info@febi.com

1.4 Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās

Konsultāciju centrs Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienests, phone number: 112. Valsts Toksikoloģijas centrs, Saindēšanās un zāļu informācijas centrs, Hipokrāta 2, Rīga, Latvija, LV-1079, phone number +371 67042473.

Uzņēmuma identifikācija +49 2333 911-0

IEDAĻA 2: Bīstamības apzināšana**2.1 Vielas vai maisījuma klasificēšana [REGULA (EK) Nr. 1272/2008]**

Nav iedalījuma.

2.2 Etiķetes elementi

Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) produkts ir jāmarķē.

Bīstamības piktogrammas Nav

Signālvārds Nav

Bīstamības apzīmējumi Nav

Drošības prasību apzīmējumi Nav

Īpašais marķējums EUH210 Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma.

2.3 Citi apdraudējumi

Cilvēka veselības apdraudējums Norijot vai vemjot pastāv risks, ka iekļūs plaušās.
 Bieža un ilgstoša saskare ar ādu var izraisīt ādas kairinājumu.

Citi apdraudējumi Īpaša bīstamība nav zināma.

IEDAĻA 3: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām**Produkta veids:****3.2 Produkts ir maisījums.**

Saturs, masas %	Sastāvdaļas
15 - < 30	Destilāti (naftas), ar ūdeņradi apstrādāta vieglā parafīnu frakcija
	CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 2,5	metakrilāta kopolimērs
	EINECS/ELINCS: Polymer
	GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319

Sastāvdaļu komentārs

SVHC saraksts (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation):
 nesatur sarakstā minētās vielas vai satur mazāk par 0,1%.
 H paziņojumu pilnu tekstu skatīt 16. iedaļā.

IEDAĻA 4: Pirmās palīdzības pasākumi**4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts**

Vispārīgas piezīmes	Piesārņotais apģērbs jānovelk un pirms nākamās lietošanas reizes jāizmazgā.
Pēc ieelpošanas	Rūpēties par svaigu gaisu. Ja rodas sūdzības, nogādāt ārstu aprūpē.
Pēc saskares ar ādu	Pēc saskares ar ādu nomazgāt ar ūdeni un ziepēm. Pastāvot ilgstošam ādas kairinājumam, vērsties pie ārsta.
Pēc saskares ar acīm	Uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot. Ja acu iekaisums nepāriet: lūdziet speciālu palīdzību.
Pēc norīšanas	Nekavējoties konsultēties ar ārstu. Neizraisīt vemšanu. Izskalot muti, pēc tam iedzert daudz ūdens.

4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme – akūta un aizkavēta

Nav informācijas.

4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Norijot vai vemjot pastāv risks, ka iekļūs plaušās.
 Iedot ārstam drošības datu lapu.

IEDAĻA 5: Ugunsdzēsības pasākumi**5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi**

Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi	Oglekļa dioksīds. Ugunsdzēsības pulveris. Putas.
---	--

Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi	Pilna ūdens strūkļa
---	---------------------

5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Nesadegušie ogļūdeņraži.
 Toksisku pirolīzes produktu veidošanās risks.
 Sēra oksīdi (SOx).
 Slāpekļa oksīdi (NOx).

5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Neieelpot sprādziena un degšanas gāzes.
 Lietot no apkārtējā gaisa neatkarīgu elpošanas ierīci.
 Apdraudētos traukus dzesēt ar izsmidzināta ūdens strūkļu.
 Degšanas pārpalikumi un piesārņotais ugunsdzēsības ūdens ir jāutilizē atbilstoši vietējiem noteikumiem.

IEDAĻA 6: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Izšļakstītais produkts rada paaugstinātu paslīdēšanas risku.
Kopā ar ūdeni veido slidenu virskārtu.

6.2 Vides drošības pasākumi

Nepieļaut izplatīšanos lielā platībā (piem., ierobežot ar uzbērumu vai aizsargbonām).
Nedrīkst nokļūt kanalizācijā/virszemes ūdeņos/gruntsūdeņos.

6.3 Ierobežošanas un savākšanas paņēmieni un materiāli

Savākt ar šķidrumu absorbējošu materiālu (piem., universālo absorbentu).
Savāktais materiāls jāutilizē atbilstoši noteikumiem.

6.4 Atsauce uz citām iedaļām

Skatīt 8. un 13. IEDAĻU.

IEDAĻA 7: Lietošana un glabāšana

7.1 Piesardzība drošai lietošanai

Nepieļaut aerosola veidošanos.

Produkts ir degošs.

Fire class (DIN EN 2): B

Neēst, nedzert un nesmēķēt produkta izmantošanas laikā.

Profilaktiskā ādas aizsardzība ar aizsargājošu ziedi.

Pirms atpūtas pārtraukumiem un darba beigās nomazgāt rokas.

Nelikt bikšu kabatās ar produktu piesūkušās slaukāmās drānas.

Piesārņotais apģērbs jānovelk un pirms nākamās lietošanas reizes jāizmazgā.

Piesārņoto darba apģērbu neiznest ārpus darba telpām.

7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

Uzglabāt tikai oriģinālā konteinerā.

Pilnībā jānovērš iesūkšanās zemē.

Neuzglabāt kopā ar pārtikas produktiem un dzīvnieku barību.

Neuzglabāt kopā ar oksidētājiem.

Uzglabāt konteineru cieši noslēgtu.

Konteiners jāuzglabā labi vēdinātā vietā.

Sargāt no uzsilšanas/pārkaršanas.

7.3 Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i)

Skatīt "Produkta izmantošana", 1.2. IEDAĻU.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Izdošanas datums 30.10.2019, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 08. Aizstāj versiju: 07

Lapa 4 / 10

IEDAĻA 8: Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

8.1 Pārvaldības parametri

Arokspozīcijas robežvērtības (LV)

nav piemērojams

DNEL

Sastāvdaļas
Destilāti (naftas), ar ūdeņradi apstrādāta vieglā parafīnu frakcija, CAS: 64742-55-8
darba ņēmēji, Dermāla, Hroniska iedarbība, sistēmiska: 1 mg/kg bw/day.
darba ņēmēji, leelpošana, Hroniska iedarbība, lokāla: 5,6 mg/m³.
darba ņēmēji, leelpošana, Hroniska iedarbība, sistēmiska: 2,7 mg/m³.
patērētāji, Perorāla, Hroniska iedarbība, sistēmiska: 0,74 mg/kg bw/day.

PNEC

Sastāvdaļas
Destilāti (naftas), ar ūdeņradi apstrādāta vieglā parafīnu frakcija, CAS: 64742-55-8
Perorāla (Pārtikas aprīte), 9,33 mg/kg food.

8.2 Iedarbības pārvaldība

Papildu norādes par tehnisko iekārtu konstrukciju

Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju darbavietā.
Mērīšanas metodēm mērījumu veikšanai darbavietās jāatbilst standartā DIN EN 482 ietvertajām veikspējas prasībām. Ieteikumus skatīt bīstamo vielu sarakstā IFA-Gefahrstoff-Liste.
Vispārējā riska limits eļļas migla jāatzīmē.

Acu/sejas aizsardzība

Aizsargbrilles. (EN 166:2001)

Roku aizsardzība

Dati attiecas uz ieteikumiem. Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzam sazināties ar cimdņu piegādātājiem.
> 0,4 mm: Nitrilkaučuks, >120 min. (EN 374-1/-2/-3).
> 0,4 mm: Neoprēns, >480 min. (EN 374-1/-2/-3).

Ādas aizsardzība

Viegls aizsargapģērbs.

Citi

Individuālā aizsargaprīkojuma komplektācija jāizvēlas atkarībā no bīstamās vielas koncentrācijas un daudzuma, ievērojot darba vietas specifiku. Aizsarglīdzekļu noturību pret ķīmikālijām vajadzētu noskaidrot pie piegādātāja.
Nepieļaut saskari ar acīm un ādu.

Elpošanas aizsardzība

Veidojoties aerosolam vai miglai, vajadzīgs respirators.
Īslaicīgi filtrēšanas ierīce, kombinētais filtrs A-P1. (DIN EN 14387)

Termiska bīstamība

Nav

Vides riska pārvaldība

Atbilst piemērojamajiem vides normatīvajiem aktiem, kas ierobežo izplūdes gaisā, ūdenī un augsnē.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Izdošanas datums 30.10.2019, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 08. Aizstāj versiju: 07

Lapa 5 / 10

IEDAĻA 9: Fizikālās un ķīmiskās īpašības**9.1 Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām**

Forma	šķidr
Krāsa	sarkana
Smarža	viegla
Smaržas sliekšnis	Nav informācijas.
pH	nav piemērojams
pH [1%]	nav piemērojams
Viršanas punkts [°C]	nav piemērojams
Uzliesmošanas temperatūra [°C]	> 160 (DIN ISO 2592)
Uzliesmojamība (cietām vielām, gāzēm) [°C]	Nav informācijas.
Zemākā sprādziena robežas	Nav informācijas.
Augstākā sprādziena robežas	Nav informācijas.
Oksidēšanas īpašības	nē
Tvaika spiediens [kPa]	< 0,01 (20°C)
Blīvums [g/ml]	ca. 0,854 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Bēruma blīvums [kg/m³]	nav piemērojams
Šķīdība ūdenī (Ūdens)	nav sajaucams
Sadalījuma koeficients: n-oktānols/ūdens	Nav informācijas.
Viskozitāte	ca. 38 mm²/s (40°C) (DIN 51562/T1) 7,1 mm²/s (100°C)
Relatīvais tvaika blīvums	Nav informācijas.
Iztvaikošanas ātrums	Nav informācijas.
Kušanas temperatūra [°C]	ca. -40°C (pilēšanas punkts)
Pašaizdegšanās temperatūra [°C]	nav piemērojams
Noārdīšanās temperatūra [°C]	> 65

9.2 Cita informācija

Nav informācijas.

IEDAĻA 10: Stabilitāte un reaģētspēja**10.1 Reaģētspēja**

Nepastāv, ja izmanto atbilstoši paredzētajam mērķim.

10.2 Ķīmiskā stabilitāte

Normālos apkārtējās vides apstākļos (istabas temperatūrā) stabils.

10.3 Bīstamu reakciju iespējamība

Reakcijas ar oksidētājiem.

Reakcijas ar skābēm.

10.4 Apstākļi, no kuriem jāvairās

Stipra uzkaršana.

Sadalās sākas pie > 65°C temperatūrā.

10.5 Nesaderīgi materiāli

Oksidētāji

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Izdošanas datums 30.10.2019, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 08. Aizstāj versiju: 07

Lapa 6 / 10

10.6 Bīstami noārdīšanās produkti

Nav ziņu par bīstamiem sadalīšanās produktiem.

IEDAĻA 11: Toksikoloģiskā informācija**11.1 Informācija par toksikoloģisko ietekmi****Akūta toksicitāte**

Produkts
perorāla, Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.:
ieelpošana, Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.:
dermāla, Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.:
Sastāvdaļas
Destilāti (naftas), ar ūdeņradi apstrādāta vieglā parafīnu frakcija, CAS: 64742-55-8
LD50, perorāla, Žurka.: >5000 mg/kg bw (OECD 401).
LD50, dermāla, Trusis: >2000 mg/kg bw (OECD 402).

Nopietns acu bojājums/kairinājums	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
--	---

Kodīgums/kairinājums ādai	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
----------------------------------	---

Elpceļu vai ādas sensibilizācija	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
---	---

Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu vienreizēja iedarbība	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
---	---

Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu atkārtota iedarbība	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
---	---

Mutagēnums	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
-------------------	---

Toksicitāte reproduktīvajai sistēmai	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
---	---

Kancerogēnums	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
----------------------	---

Bīstamība ieelpojot	Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.
----------------------------	---

Vispārīgas piezīmes

Nav toksikoloģisko datu par visu produktu kopumā.

Sastāvdaļu toksikoloģiskie dati ir paredzēti medicīnas darbiniekiem, speciālistiem, kam uzticēta darba drošība un veselības aizsardzība darbvietās, un toksikologiem.

IEDAĻA 12: Ekoloģiskā informācija**12.1 Toksicitāte**

Produkts
Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.:
Sastāvdaļas
Destilāti (naftas), ar ūdeņradi apstrādāta vieglā parafīnu frakcija, CAS: 64742-55-8
EL50, (24h), Daphnia magna: >10000 mg/l (OECD 202).
LL50, (96h), Pimephales promelas: >100 mg/l (OECD 203).
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: >100 mg/l (OECD 201).
NOEL, (21d), Daphnia magna: >10 mg/l (OECD 211).

12.2 Noturība un spēja noārdīties

Uzvedība vidē nodalījumos	nav noteikts
----------------------------------	--------------

Uzvedība notekūdeņu attīrīšanas iekārtās	Nav informācijas.
---	-------------------

Bioloģiskā noārdīšanās	Produkts bioloģiski slikti noārdās.
-------------------------------	-------------------------------------

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Izdošanas datums 30.10.2019, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 08. Aizstāj versiju: 07

Lapa 7 / 10

12.3 Bioakumulācijas potenciāls

Nav informācijas.

12.4 Mobilitāte augsnē

Nav informācijas.

12.5 PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

Pamatojoties uz pieejamo informāciju, nav klasificējama kā PBT (noturīga, bioakumulatīva, toksiska) vai vPvB (ļoti noturīga un ļoti bioakumulatīva) viela.

12.6 Citas nelabvēlīgas ietekmes

Nav ekoloģisko datu par visu produktu kopumā.

Produkts nedrīkst nekontrolēti nonākt apkārtējā vidē un kanalizācijā.

IEDAĻA 13: Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu**13.1 Atkritumu apstrādes metodes**

Produkta atliekas jāutilizē saskaņā ar direktīvu par atkritumiem 2008/98/EK, kā arī nacionālajiem un reģionālajiem noteikumiem. Šim produktam nav iespējams norādīt atkritumu koda numuru, kas atbilst Eiropas atkritumu katalogam (AVV), jo klasifikācija iespējama tikai atkarībā no patērētāja izvēlēta pielietojuma. ES robežās atkritumu koda numurs jānosaka, vienojoties ar utilizētāju.

Produkts

Ir ievērota EK direktīva 2011/65/EK (RoHS) par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumiem.
Ja nepieciešams, utilizācija jānosaka ar iestādēm.

**Eiropas atkritumu katalogs
Nr.(ieteicams)**

130205*

Kontaminēti iepakojumi

Nepiesārņotus iesaiņojumus var nogādāt uz otrreizējo pārstrādi.
Neiztīrāmi iesaiņojumi ir utilizējami tieši tāpat kā viela.

**Eiropas atkritumu katalogs
Nr.(ieteicams)**

150102
150104
150110*

IEDAĻA 14: Informācija par transportēšanu**14.1 ANO numurs**

Sauszemes transports (ADR/RID)	nav piemērojams
---------------------------------------	-----------------

ADN/ADNR	nav piemērojams
-----------------	-----------------

Jūras transports (IMDG)	nav piemērojams
--------------------------------	-----------------

Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	nav piemērojams
--	-----------------

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Izdošanas datums 30.10.2019, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 08. Aizstāj versiju: 07

Lapa 8 / 10

14.2 ANO sūtīšanas nosaukums

Sauszemes transports (ADR/RID)	NAV BĪSTAMA KRAVA
ADN/ADNR	NAV BĪSTAMA KRAVA
Jūras transports (IMDG)	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Transportēšanas bīstamības klase(-es)

Sauszemes transports (ADR/RID)	nav piemērojams
ADN/ADNR	nav piemērojams
Jūras transports (IMDG)	nav piemērojams
Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	nav piemērojams

14.4 Iepakojuma grupa

Sauszemes transports (ADR/RID)	nav piemērojams
ADN/ADNR	nav piemērojams
Jūras transports (IMDG)	nav piemērojams
Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	nav piemērojams

14.5 Vides apdraudējumi

Sauszemes transports (ADR/RID)	nē
ADN/ADNR	nē
Jūras transports (IMDG)	nē
Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	nē

14.6 Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

Atbilstošā informācija 6.-8. IEDAĻĀ.

14.7 Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL II pielikumam un IBC kodeksam

nav piemērojams

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Izdošanas datums 30.10.2019, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 08. Aizstāj versiju: 07

Lapa 9 / 10

IEDAĻA 15: Informācija par regulējumu

15.1 Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem

ES TIESĪBU AKTOS	1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/EEK(2016/2037/EK); (ES) 2015/830; (ES) 2016/131; (ES) 517/2014
PĀRVADĀJUMU NOTEIKUMI	ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2019)
VALSTS NORMATĪVIE AKTI (LV):	
- Ar darbu saistīti ierobežojumi	nē
- VOC (2010/75/EK)	0%

15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums

nav piemērojams

IEDAĻA 16: Cita informācija

16.1 Bīstamības apzīmējumi
(IEDAĻA 03)

H304 Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.
H319 Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

16.2 Saīsinājumi un akronīmi

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Cita informācija

Klasifikācijas procedūra

Norāde par izmaiņām

Nav

